

The "Penang Sin Poe" Chinese Daily News.  
號七十六百四千第一  
年一月每報本閏君諸  
售零元二十  
英京電音  
南非電音  
據最後之消息里屈已在非羅敦之東北方每日帶兵四出哨探至於阿蘭河水亦已漸退聞的兵已有一隊由哥里士北去矣○該電又云昨英提督沙巴

有可觀即著傳旨嘉獎仍飭令該員等益加振奮勉爲循吏毋得姑息蒲州府知府惠恪性情躁妄任用匪人著開缺以同知歸部銓選候補通判郭連仁行同市會遇事招搖安邑縣知縣王廷英責委狡詐怨謗累與富鄉縣武玉崑批詞荒謬固誠官箴陽城縣知縣葉廷楨鄒璽齋屢徵罔悛五臺縣知縣李希膺荒謬庸昏不知恥辱候補知縣王曾彥乖謬荒唐胆大舞弊均著即行革職汾西縣知縣楊壽祺當局卑陋難膺民社著以府經理歸部選用猗氏縣知縣王寶賢久病頹唐不能理事著勒令休致吉州知州章同遇事顛頽疏於防檢萬泉縣知縣鮑振鏞性情疎緩辦賑不力均著開缺另補陽高通楊毓清浮躁員俱係正途出身文理尚優著以教職歸部銓選餘著照所議辦理該部知道欽此

英京電音 ○二十八號勞打來電稱女皇崩逝後今皇曾派出艦密數人臣會議應如何爲先皇立紀念之處安議同奏均不決在倫敦

城中建一副墳並立一表應爲永久之紀念其經費則由官民合捐無庸動支或款藉以零表寸枕云云聞此事已奉旨允行第日間便可舉行矣

美洲電音 ○二十八號勞打來電又云的將里矩及乞索與前阿國總統之軍械皆屯阿蘭河之南連日以河水陡漲不能渡過云○西三月一號電又

故致觸礁誤事且謂該公司不應僱用華人水手故臨難時復有人力不齊之弊云云據所言似屬華人散慢取巧臨難各人自顧反致誤事矣然以船既失事

又豈數水手之力所能挽救大抵華人見萬無可爲之時預先逃命想亦有之若船主平日既知訓練則華人與西人又有何別豈不聞兵法云善治兵者如吳

越人同舟使其相救也如一家乎彼每事輒指華人之不可用蓋亦美人嫉妬華工之習氣耳

救船妙法 ○去年九月間本報曾譯嗎力直氏西報所載西七月一月之間地球各處失事船艦共計一百三十餘艘輪船二百三十多艘之多

則一年中通地球之損壞船隻可數而知西人於行船一事既由學問又須歷練慎而又慎其失仍如此之衆俗語謂行船跑馬三分險其信然矣然而今之世

界民智發達求所以自保而勝天者幾於無一不備豈於此無術以免耶茲法人有名嗎利阿刺者機器師也以每年海上所失船隻損壞人物無數心焉憂

之乃孤心窮搜夜以繼日思得一法雖船在最危之候若如法預布亦不至沉沒可漸駛近山暫救人命誠爲救危有益之具不啻苦海寶筏也其法先製一種

藥物遇濕便發爲空氣者復以樹乳作袋盛藥若干外加油布於船未行前將袋滿繫船旁離水約二三尺或船遇失事沉下水至袋外濕氣侵入其中空氣變

為漲力以抵其船不致沉沒駛之近山徐圖補救誠爲空前絕後之妙法也計其袋一百五十個便有五十萬加倫之漲力不論今日最巨之輪帆洋船亦

可浮起該機師又復以此法製成救命衣平時收摺隨身可帶遇事故之十五息近鐘之久其漲力便足用且每衣可救二人之命業經試驗比近日所用救命

圈極爲可靠將來其法大行則每年所救失事之船其功德正未可量也

火警續聞 ○昨報毗叻金寶埠於初九夜失火一節茲聞當時火勢蔓延風威肆虐由是夜三點鐘直至翌早六點鐘外始行撲滅燒去房屋三十餘

座係由某茶樓起至某西人錦公司止所失頗爲不少云

過港新語 ○近聞過港北海政府自後不許人搭蓋篷寮居住所有以前搭蓋者亦須一律毀拆改築磚瓦屋緣自此火車開行以來其地轉盛本

坡富戶於是多往該處預先購地爲居奇之計又聞有西人合一大公司購北海地一大段爲鎔錫及盡火水之用將興工建造甚時須用工人一千餘名或

謂此公司他日將必求王家續布毗叻車路至北海以便商民來往若然則北海此地興盛可以計日而待矣

添創雪廠 ○南洋繁熱之區四時皆爲酷暑雪水一項爲必不可少之物查本城峇抵丁宜地方舊有人創設雪廠一所惟邁來戶口日多生齒繁盛

祇此一家雪廠常慮不敷沽用茲聞本城某華商約會某西商擬在本埠添設二廠招集二萬分股夥每股市銀五元共計二十萬元現此事已謀有頭諸將來

開設其有谷於閣富亦淺鮮也

水政要紀 ○本城水政近以天時亢旱來源短少前由工部局懸示每晚八点半鐘至最早五點半鐘暫行閉止至晨早六點鐘始行開放爲此特行示諭各舖戶住家人等知悉爾等用水各宜稍加撙節須俟雨水充足之

時然後照常開用以便生民云云

續議獻頌 ○本坡諸紳商因本年英太子有往澳洲之便欲率駕火坡一遊以伸敬慕經接太子回電以爲日無多未克前來諸紳商擬往右助恭獻

定於是十一月暫停報務至十六日以後一律派送先此佈 聞諸維 惠昌 光緒辛丑年正月十四日 本報總啟

敬頌良醫 ○金錢買處鐵錫野味香藥雷動圓成不夜之王玉衡星輝齊捧酒明月散誰羣樂坐藉助于民

也家母自本年二月間鼻染蝶症發延中西醫暨巫來由醫不下數十家施治無如業非專擅不特醫難見效且病更增劇

第黃君雖具此神技然素经商務固不以醫名惟知之者或挽友憇其援手又未嘗不本其技以泛應於良病其慷慨可嘉

品詣可尙如此故家母之症蒙存黃君調治面限兩禮拜包愈乃聞限未過而厥疾若瘳矣噫此次家母遭此險症非得黃

君治療則是症日積月深斷難救藥茲余闇家感黃君之大德無以爲報爰掇數言弁諸報牘亦聊以表款款頤德之忱云

爾先生現充総理羅申街順和寶號書記之任輒過從於比鄰萬發號內特並聲明以爲有同病者或知所問津焉此佈

光緒廿六年九月廿六日

政黨慨言

辛丑年份春牛圖招售 啓者本齋自辦有機器鉛印現已製成便辛丑年份春牛圖紙料精良字畫明朗又配以新樣花邊奇款圖景色色工巧雅有可觀所訂中西月份合表以及時日支干陰陽節氣遵照協紀逐細校對無誤 諸翁光顧請至本齋相商價目格外廉宜如有外埠大宗交易尤當克已相待特此佈聞

檳城中街點石齋謹啓

印報志謹啓

迂儒不達時移褒貶參半之辭也然无其法聲可以覆國豈細故設今者中國之福孰不歸罪於迂儒等之奸佞團匪然而

京城之內大小臣工以數千計讀書者參半何以廷爭死諫者寥寥幾何皆靡然從風竊惑於扶清滅洋之言多張其怪

力亂神之語一任國事之披靡無片言之補救以助成今日之禍蓋推其究竟厥有兩種一種則顧念身家趨承權勢貌若

迂儒以爲藏身之窟窿試時務以爲進身之階居心奸詐殆不可開一種則空談性理但知夷夏之大防沉淵詞章不識古

今之成敗雖怒之者謂其心尙懷忠義目爲真正迂儒然其誤國則一試鈔勅未發以前某相國主持翰院轉移風氣凡

詞曹之稍通時務者無不逐之鉗之一時共仰爲理學宗風而於符咒鬼神非聖無法之傳所與理學大相反背者獨贊美

之於是端王等乃可以力張氣燄以成今日之禍是則謂迂儒不達時務之弊解以覆國豈過哉若夫前之時和局

嘉與二主事先後條奏妄加參劾雖朝廷自有權衡不爲蒙惑故日爲迂儒目爲書生母誣奏於此見盈廷一時黨

分更似有人包庇蓋恭讀初八日上諭而恍然於夏洪兩奏實有所主矣當今時事棘手而督撫密人臣

皆以和議爲非降士今日固執尤甚故孫策山荷書當日議和之後刻竟白簡致於鑾轂去官而李

不謂創鉅痛深之後仍無一二言官痛陳補弊教偏之策而猶有此夏洪兩主事亡國之言人才若此又安望能

現時之風尚可知矣一事至於如此則議和所以挽救將來北事至於如此則東南辦法所以保全今日試問前日無東

南辦法今日而不開和議則國事當從何措手乃處事急而私心使各大臣不敢放手辦事又安望能開通中國之否塞哉嗚呼許袁受戮而夏洪免議以是悲風氣之尙難挽回而否塞之未有艾矣

英一千九百零一年三月四號



此佈  
大英一千九百零一年三月一號  
丁部局延請書記告白  
居者本公司欲延請東洋車局一手書記一名每月辛金四十元其人須要熟通福建又廣東話兼能些少湖州話方能就任凡欲承充斯缺者可作信交本公司址大信面書明承充東洋車局一手書記字樣限至西曆一月十四號即華辛丑年正月十四日  
光緒辛丑年正月十四日  
大英一千九百零一年三月一號  
司理人蜜平金經啓

求精事木版印書鋪此佈  
石勞及未實得里各貨平沽。啓者本號開設在港仔口街五十三號門牌，年例將所有有各貨平價出售定由正月十一日起至二十二日止，兩種  
拜內 諸君光顧者照價目單每百扣除三十八仙或二十五八仙謹此佈聞。光緒辛丑年元月初十日。石勞及未實得里謹啟

新出書類目  
四類或五類未附雜報月出一冊價若干角定閱年者二元一角全年者二元價須先付有欲閱者可至朝日本東京雙町西霞町  
書彙編發行所購買或就近向各代派處購取可也  
光緒辛丑年正月初九日

平章公館捐緣擬延請司理告白 啓者我廣福同人於客月三十日下午二點鐘在平章公館集議僉以本埠諸務孔繁非得一明哲之人綜理且樂善不倦喜助多金以應所費為切要荷上佈  
庚子年十一月初一日 漢陽等公啟

處登駁上岸此事是否屬實夏里碧答言本局已有令與各總差若有軋瓦等件須由義興街路頭起駁不得移往別處等語各委員皆可各行  
第四段首

到董裡蓬仔勃參等處錄計一百零四條 總共入口錫一千八百三十八條

○有某西人致書字林報館據稱接烟台初四日友人函云山東巡撫出有地方交派事宜告示節錄如下 一請各教士仍回原處照常傳教 二飭令各縣官接待並由此縣護送至彼縣 三以後縣內如有仇教如前數月間等情該縣即行革職 四凡知縣管理地方如一年之內致太平無事則保舉貢選 六設有毀謗之事者自三品原物如屆期

事者記錄一次三年太平者當予拋擲五年內細書於一年之內如遇無事亦記錄一至三年無事則不記在後追回者則照前項算不記在後追回者則照前項算

校巡洋面保護客船而各商家又出資造成木板大炮船四隻專為海內捕拿海盜之用由劉大令代稟楊軍門每船務員四十名僉公易以營繕以資營用云○每屆冬令廈門各洋面海盜每有劫掠船隻貨物之事頃聞廈慶出示懸賞器謂據潮州啟治號稟稱於日上雇船滿載貨物開往汕頭不料行至海澄地方附近停泊夜間忽來盜船靠船停泊近岸手執刀槍逼船將貨物劫掠一空而去稟請緝追前來除由本廳移請海澄縣飭差嚴追外此出示曉諭各色人等如有能知該盜下落報信拿獲者起回贓物賞洋六十元無信者賞洋廿元審實即發決不食言二十六特示知果能大獲否題○廈門十二月初一夜戶部

衛某番客被盜刦去谷物約值一千五六百金，自廣東會館附近某姓家亦被搶劫一空，均經報官勘驗。此差組捕按道署鑑定，係因內港如同安各處亦時有盜船無數出沒波中所為，提道各處不以拿辦之也。廈門自台灣銀行竊案破獲之後，廳、捕班各總目等日進詭公事極為認真，因廣購眼線訪緝，近日搶案大盜得將初夜行刦戶部某番客之案，由線拿獲，正盜一名，越日又獲前搶襲菜河米升巷林寡婦，傷壞事主之女，搶銀才一名，俱交廳意訊辦供認，不諱想當按律問罪也。

京事善後述要  
○京師每至冬至後各御河并護城河所凍之冰結有尺餘之厚開冰窖者居時鑿冰入窖以備來年伏日大內并各署所需并可售與飯館肉舖等處然各河向無多水來源全在頤和園後之昆明湖向於大雪節前開閘放水本年該處係英意法國兵在彼駐紮管閘之官不敢擅放茲於會議民政廳事由中國地方官據實通知已蒙允許并云不但不爲攔阻并可令洋兵代助一臂之力云  
五城辦公布有各城察院茲自亂後之事一多五城會同在前門外搭兒胡同立一公所俱在此一處辦公并可會商地面要公現定日逢一六日當期屆時清漢往史比司坊探發各官齊集於此辦理一事有井

不各分畛域也。○京官俸銀旗兵錢糧并五營各兵丁錢糧俱改爲津貼。俸銀係由品級減成一二三品放三成實銀四五品放四成實銀旗兵統放五成實銀營兵放四成且於四成內再扣去三成半。按每一兩實銀一錢六分以上應放之數分作四次開放係十一月廿一日二月廿一日三月廿一日四月廿一日。○由地安門外兵將局戶部公所發給。○中西兩城兵馬司各指揮署管押。犯各有二十名左右且有他界所送之犯一併管押在署。○新美支統帥戴金如卽帶司潘澤將所有管押之犯一併開釋并諭令以後不得攜收他界所送之犯云。○各項貨物進城向須到稅課司納稅自駐軍入城後各貨可以暢通無阻小

帝聞紅言光景有管攝之猶一付閒種未語人此不以酒以作其用也。內心者恐有遺失反致裏足大膽者隨便出入更以得利茲英統帥出示凡連酒進左安寶渠東門先到礮器局曰納糧違者重罰且必嚴懲如此。理免致各洋兵隨便沽飲不禁之禁亦善法也。北京師內外城俱添設路燈每廿五丈一個派華巡捕經管各小街僻巷仍由各住戶掛燈自暮至十點鐘止惟路燈無通宵者。英界日本界不派住戶由鋪戶在門上掛燈。北京各國所管界內住戶鋪戶均須按月捐欵以資辦公崇文門內大街以東原係俄界嗣領夷退兵改歸。英欲使與德界安農公所商討令將下等住戶各給米銀。



上諭補錄，○十月三十日奉 上諭袁世凱奏大員殉節籲懇恩施據呈代奏一摺二品銜國子監祭酒王懿榮教品積學持躬清正侍從南齋送承恩眷平日夙懷忠義思濟時艱本年七月間臨難捐軀從容就義洵屬大節凜然加恩着追贈侍郎銜照侍郎例賜卹其妻謝氏及其長子婦張氏並同照例賜三級官服。伊長孫王福坤着俟服闋後以主事分部行走該部知照欽此。十一月初一日奉旨這所參疎防絞犯越獄管獄官山西署太鎮縣典史楊守性着革職拿問交錫良提回刑禁人等嚴行審訊有無脅刑賄託情弊按律徵之押在獄官役

理天鎮縣知縣額鷹額業經身故着免其置議逸犯朱尚士仍著嚴緝務獲究辦該部知道欽此

明年之經費預算支出八千七百九十一萬五千磅內有五千八百二十二萬磅爲戰事上之經費計全陸軍共四十五萬比上年增多三萬內中除額定十二萬及增宣地中海之兵外餘俱因征非洲添募者○又云日下軍中醫生方藥改良軍中醫務政府又擬各兵號衣一律更易從新庶足以壯軍容云

美軍電言：（一）美軍打電文，謂印度美總領事，其總領事室，被空氣彈擊中，燒死。印度總領事，不能到美軍之處，辦理云云。  
國爲保護主戰艦，可泊之海口應割歸美軍掌管，現該處土人之領袖已在彼都夏鴻拿商議，謂此等條款，斷不能悉准，美軍之處，應由英人辦理云云。  
華事電述：（西前月二十六號電云）西人所要懲辦罪魁諸人，中現聞趙舒翹、艾英年二犯，已於二十四號往西安奉旨賜死刑，魏王及莊王二犯，流放北疆吉爾吉斯，兩犯之子，不系近臣罪，准廷減刑，各令充軍流放。

則在蘇州自盡氣質則在蘭州奉旨與朝矣此外尚聞有大臣二人亦係繩閒冤鬼攝於二十六號名北東當日屬華袁計二公即力處決於名之謂打此後隨又得來電言端莊二王及瀾公董福祥等敗人已逃奔往甯夏地方爲避云云按莊王一人本館前據電稱已處決而端王董福祥亦屢接來電洲上事件茲姑就兩說存之以覘其後○又云美國駐華欽使江牙現紓任滿擬回本國所遣缺聞係交案贊洛希路氏暫行代理云

亞齊消息。○亞齊友人來信云荷軍進攻亞齊之沙嗎蘭英地方者現經平定該軍已陸續凱旋茲此役士人獨在哩都乞地方與荷軍抗戰一場後皆奔避任荷軍鼓行直進觀各路土兵之意似係自知不敢預全一投降之心也者現聞該酋長已避匿牙與地方法處為內山極深之地無西人足跡未可知者故荷軍亦不敢窮追撤隊而回云云此次為荷軍攻亞齊二三十年以來未有之大勝現荷總督頗以此能然得手能擒渠犁穴想該土人未必便歸附服

荷軍遂可永久相安也

一炬之中亦云慘矣聞此一大場巨災所失物業約五百萬之譜云此外惟源泰號軒屋三座得免於難誠不幸中之幸矣

乎彼北里中裏裏花枝何幸而受此伺憲則若此也華妃之惡固名如其怨愆者疾於子充同也然猶幸託如女承恩之心云惟二事一宣一詔雖曰一相公之私事也良致惡搃無所施其伎教世軍誠功德無量矣惟每有無知者互相傳說謂日本國律凡生女長成者不論官民家必使前娼累年將所生夜復發以於女家以爲稅等語余每斥之非袒日人也實以今日世界文明斷無此等國政而醒醍之談亦不啻出華人之口反使一醜其國也今於救世軍一事苦心苦口使諸君姑以爲信耳

自超拔於泥途足見其風俗一斑而吾華且無此舉任彼龜璽橫行或積得孽錢公然以衣冠自命此後願有知者勿反爲之笑可也

局議照譯。一千九百零一年二月十五號本城工部局關門開議是日到局會議者工部局首座夏里碧君 律師不來實格君 淹豎銀行司理人孝君 西商峩得里君 惟律師禮拔君及護衛司范士敦君因事不到今將開議各段譯錄如左。第一段將前屆會議各節宣讀一通批准施行 第二段首座夏里碧君起而言曰現下天時亢旱木周全造司轄範附近水塘之水溝多處閂據俾此水流至水塘惟所經各渠主其界有而本周索賄之處多未無

了結此事須由本司選一再議方能傳妥。每二司取用夏三月之水，則宜在正月之時，切不可遲延。若遲延有日，則事固當奉行，但恐生誤會。又本司所用之水，既非本司所管，則本司不能主其事，故不以本司為主，而以本司為副，此亦一說也。

大清光緒廿七年  
敬頌良醫 ○聞之醫非三世不食其藥誠以醫之所以爲良而不可數數相傳也家母自本年二月間鼻染蝶症疊延中西醫暨巫來由醫不下數十家施治無如業非專擅不特醫難見效且病更增劇同友人念及醫者多用轉清醫學中者某主及花卿等症明其受傳以來開治數百人靡不著手成春限期立效者

驥友人穩黃君屢照承歷代神傳精醫鼻中諸竇症及花柳等症測其受傳以外院治數百人勝手著三處在附其一列于  
第黃君雖具此神技然素經商務固不以醫名惟知之者或挽友懇其援手又未嘗不本其技以泛應於良朋其慷慨可掬  
品詣可尚如此故家母之症蒙荐黃君調治而限兩禮拜包愈乃閏限未遇而厥疾若瘳矣噫此次家母遭此險症非得善  
之者固難已

君治療則是症日積月深斷難救藥茲余聞家感黃君之大德無以爲報爰擬數言并諸報局亦聊以表誠以聲德之也爾先生現充緞羅申街順和寶號書記之任輒過從於比鄰萬發號內特並聲明以爲有同病者咸知所問津焉此佈  
光緒廿六年十二月十二日  
邱繼志謹啟

辛丑年份春牛圖招售。○啓者本齋自辦有機器鉛印現已製使辛丑年份春牛圖紙料精良字畫明朗又配以新樣花邊奇歎圖景色色工巧雅有可觀所訂中西月份台表以及時日支干陰陽節氣遵照協紀逐細校對無訛。諸尊光顧請至本齋相商貰目格外廉宜如有外埠大宗交易尤富克己相待特此佈聞。

第一  
月每  
文  
二百二  
第  
光緒二十六年九月廿六日  
諭和議可成  
檳城中街點石齋謹行  
碌碌子稿

中外和欵自開議以來亦既數月矣乃遲之久至京津被佔之地迄未退還也遲之又久而各國之譴責益兵皇皇然爲山師之計者迄未有已時也北望燕都已不盡城郭人民之感西瞻函谷又幾曾山川風雨之悲言念及此道有萬感俱集不知所云者矣日昨本報偶譯西電又得有士丹達報采訪人由天津遞至英京消息據言近日議和一事較前反覺頭緒

紛繁更無把握且聞華人傳說一俟開春以後匪黨將復與聯軍爲難云云又言聯軍華總帥忽下令各軍官着預備行軍一切物事須足八日之用聞係欲進攻某處之故惟并未明言云云信如是說則是和局之成尚在可望不可望之間而匪黨未盡之餘孽又將滋擾之聯軍未厭之貪心又將激而變之嗚呼中外人民所日夕禱祈翹首企踵以俟太平者何不

中外全權大臣所朝夕磋磨焦唇敝舌以求早日成議者何在以數月間之往來討諭而猶不克有濟者一日敗之可不惜哉可不痛哉有心人有鑒於此乃詢於執筆人曰時局如此中國之禍其柰何矣乎不然自遷延數月事多阻滯而卒無開誠布公實心和好之一日也執筆人曰否否予從知其一而未知其二不足以語此也夫今日之事其固所族也

誠不可知然以近日廷旨以及全權大臣所覆各國公使照會一求之則和議之成臣已十有八九矣無已而計之陳之以破吾子之惑可乎伏讀十二月十二日上諭着各直省文武大吏通飭所屬遇有各國官民入境務須上質問料採獲如或漫無覺察甚有有意縱容讓成巨案延擱該管地方官革職永不叙用等因此和約條款永保中興以後再無

和約第二款之辦法也。又同日上諭殺害各國人民之各城鎮概停文武各項考試五年以示懲儆等因此和約第二款之辦  
匪亂之辦法也。又同日上諭殺害各國人民之各城鎮概停文武各項考試五年以示懲儆等因此和約第二款之辦  
也。又同日上諭如再有怙惡不悛之徒私立仇教名會除將爲首之人嚴密查拿盡法懲治外其甘心從逆焚殺有據者  
律該應革職不賞等因比照在案之辦法也。以計額准相約條款之能不即製准行。一思過半矣再以作報所登照

亦一律嚴定不貿等因此種類批和緝候題之前至某年某月某日幸用某印  
條款一則參互而攷校之其於各款所擬十二款已無一梗誤處雖其間不尙復引伸其義詳細聲明者並有查得中  
情形不得不與諸臣商酌者然如此意義方不違安爲商訂而已無所謂力爭之事也無所謂決絕之詞也有如是之禁  
而猶固不設者則非故也

而猶曰不亦者則非所知也  
○三號勞打電云的將里屈列已爲英軍所迫渡過阿蘭河其部下兵被禽二百名所統諸隊亦多散英軍方四處搜捕觀此情形則里屈已窮蹙甚矣又云近聞統帥基知那之頭隊哨兵一百人爲的軍所擊除傷亡十八外餘八十人被迫不過已悉數降之○四號來電云勞打采訪人三月一號由哥里士北回電稱阿國總統士顧與